

國立臺灣師範大學文學院課程委員會 114 學年度第 2 學期第 1 次會議紀錄

會議時間：115 年 03 月 23 日（星期一）中午 12 時 20 分

會議地點：社會領域微型教室(樸 201 教室)

主 席：須院長文蔚教授

出席委員：張副院長瓊惠、李副院長宗翰兼歷史學系主任、國文學系徐主任國能、英語學系林主任至誠、地理學系王主任文誠(陳哲銘副主任代理出席)、臺灣語文學系莊主任佳穎、翻譯研究所汝所長明麗、臺灣史研究所陳所長志豪、英語系戴教授宇呈、臺史所新田龍希教授

請假委員：國立政治大學中國文學系陳教授逢源(校外專家學者代表)、國立臺灣大學項潔特聘教授(校外產學界代表)、學生代表翁勝宏同學(地理學系)

列席人員：

會議程序：

記錄：陳莉菁

壹、主席報告：略。

貳、上次會議討論事項決議執行情形：

項次	案由	決議	執行情形
一	有關本院各系(所)/學分學程【課程調整】案(含新增、修正名稱、更改學分數或學制修訂等)，請審議	照案通過。	業依決議執行。
二	英語學系之【課程架構】異動案，提請討論。	照案通過。	
三	有關本院、英語學系及臺灣史研究所等學分學程【修習科目表】修訂案，請審議。	照案通過。	
四	有關本院學分學程【修習要點】修訂案，請審議。	照案通過。	
五	有關國文學系擬開設【數位課程】案，請審議。	照案通過。	
六	臺灣語文學系申請 114-2 學期推動國家語言發展授課獎勵案，請審議。	照案通過。	
七	臺灣史研究所擬申請終止實施「知識轉譯與文化創生學分學程」，請討論。	照案通過。	

決 定：同意備查。

參、提案討論：

提案一

提案單位：本院各系所及院級中心

案 由：有關本院各系(所)/學分學程【課程調整】案(含新增、修正名稱、更改學分數或學制修訂等)，請審議。

說 明：

- 一、 本案業經本院各系(所)/學分學程之相關會議通過。
- 二、 本次異動課程如下：

提案單位	異動項目	
國文學系	新開(8)	學士班 2 門： 1. 「先秦語言哲學」(學士班三年級/選修/2 學分)。 2. 「文史導論」(學士班一年級/選修/2 學分)。 大碩合開 2 門： 「日本古典文學(一)」(大碩班/選修/2 學分)；「日本古典文學(二)」(大碩班/選修/2 學分)】若通過新開將認列為日語學程選修科目。 碩博班 3 門： 「晚明文學與出版」(碩博班/選修/3 學分)、「書畫、題跋與文本之研究」(碩博班/選修/2 學分)、「明清江南的城市和文學」(碩博班/選修/3 學分)。 EMI 課程 1 門： 「早期中國哲學的核心主題」(大碩合開，一學期 2 學分)。
	異動(2) 改學分數	學士班 1 門： 「跨文化臺灣思想」由 3 學分改為 2 學分。 EMI 課程 1 門： 「中國現當代文學」由學士班改為大碩合開。
	停開(6)	碩博士班：「中文辭典編纂研討」、「戲曲表演學研討」、「明清文學與性別論述」。 學士班：「民俗與文學」、「小說敘事學」。 文創學程：「劇本創作」。
歷史學系	新開(3) & 全英語授 課新開 (2)	EMI 課程共 2 門 大學部(通識課程)：「文明與環境：思想傳統與當代世界」(大學部/全英文/2 學分) 碩博合開：「從東亞基層視角重訪全球貨幣史專題研究」(碩博合開/全英文/2 學分) 一般課程：(3 門大碩合開) 1. 大碩合開：「碑記與金代社會研討」(大碩合開/3 學分) 2. 大碩合開：「近現代歐美史學史研討」(大碩合開/3 學分) 3. 大碩合開：「英國近代史研討」(大碩合開/3 學分)
地理學系	新開(2)	學士班課程 1 門： 地球觀測與分析/大學部/3 學分，EMI 授課-王雪卿老師。 碩士班課程 1 門： 地理人工智慧/碩士班/3 學分-詹竣翔老師。
	異動(5)	學士班課程 4 門： 1. 觀光地理/學士班/2 學分。改 3 學分、改 EMI-許嘉麟老師。 2. 地理程式設計應用/學士班/3 學分。改名為 Python 程式設計、改大碩合-詹竣翔老師。 3. 環境 DNA/大碩合/2 學分。改 3 學分-陳瑩老師。 4. 環境永續/大學部/3 學分。改 EMI-廖學誠老師。 碩士班課程 1 門：

		遙測技術/碩士班/2 學分。改名為遙測技術研討、改 3 學分-王雪卿老師。
臺灣語文學系	新開(3) 全英語授 課新開 (9)	一般課程共 3 門： 學士班 2 門： 1. 「近代台灣媒體知識分子之社會實踐」(選修/2 學分) 2. 「戰後台灣新聞記者之壓抑與反抗課程」(選修/2 學分) 碩博合開 1 門： 「陳雷文學專題研究」(選修/3 學分/碩博合開) 【新開】EMI 課程共 9 門： 學士班 6 門： 1. 「飲食、文化與社會」(選修/2 學分/全英語授課) 2. 「臺語與文化：歷史、政治與語言實踐」(選修/3 學分/全英語授課) 3. 「臺灣中的「日本」：歷史、記憶與日常生活」(選修/3 學分/全英語授課) 4. 「荷蘭和西班牙在臺灣的文化遺產」(選修/3 學分/全英語授課) 5. 「臺灣與比較殖民主義研究」(選修/3 學分/全英語授課) 6. 「當代臺灣的日本殖民文化遺產」(選修/3 學分/全英語授課) 碩博合開 2 門： 1. 「全球臺灣研究導論」(碩博合開/選修/3 學分/全英語授課) 2. 「當代臺灣及東亞歷史記憶與再現專題」(碩博合開/選修/3 學分/全英語授課) 大碩合開 1 門： 「臺灣電影」(大碩合開/選修/3 學分/全英語授課)
	異動(4) 改學分數 &改 EMI	【更改學分數】課程共 1 門： 學士班 1 門： 「旅行文學與文化」(選修/2 學分)異動為 3 學分 【更改英文課名】課程共 3 門： 學士班 3 門： 1. 「臺灣南島語言—卑南語等六種語言」英文課名「Formosan Languages: <u>Puyuma</u> and other five languages」修訂為「Formosan Languages: <u>Pinuyumayan</u> and other five languages」 2. 「臺灣南島語言—阿美語等六種語言」英文課名「Formosan Languages: <u>Amis</u> Pangcah and other five languages」修訂為「Formosan Languages: <u>Pangcah</u> and other five languages」 3. 「超越人類：動物、靈體與生態」英文課名「<u>beyond the Human: Animals, Spirits, and Ecologies</u>」修訂為「<u>Beyond the Human: Animals, Spirits, and Ecologies</u>」
翻譯研究所	新開(2)	軍事口譯在職專班，新開課程2門。 1. 「同步口譯(一)」 2. 「同步口譯(二)」。以上 2 科皆為碩必修，3 學分。

	異動(8)	一般課程更名1門： 「研究方法與論文寫作」修改為「研究方法與學術寫作」碩必修，2學分。 軍事口譯在職專班更名4門 1. 「口譯技巧(一)」修改為「逐步口譯(英譯中)(一)」、 2. 「口譯技巧(二)」修改為「逐步口譯(英譯中)(二)」、 3. 「口譯技巧(三)」修改為「逐步口譯(中譯英)(一)」、 4. 「口譯技巧(四)」修改為「逐步口譯(中譯英)(二)」， 以上4科皆為碩必修，3學分。 軍事口譯在職專班修改學分數1門： 「口譯專業實務」碩必修，3學分改1學分。 軍事口譯在職專班停開2門： 1. 「口譯研究方法」 2. 「口譯研究專題指導」 以上2科皆為碩必修，3學分。
臺灣史研究所	異動(3)	碩士班課程 3 門： 1. 【改為 EMI (全英語)授課】課程共 1 門：「臺灣原住民史研究」(THM0023)(碩、半、選、3 學分)，課程綱要與臺史所全英文授課清單請見(附件三、四)。 2. 【更改課名與學分】課程共 1 門：「臺灣與世界歷史專題討論」(THM0079)(碩、半、選、3 學分)，課程綱要請見(附件五)。原為「世界史脈絡中的臺灣殖民地支配專題」(碩、半、選、2 學分)。 3. 【更改學分】課程共 1 門：「英文臺灣史論著選讀」(THM0011)(碩、半、選、2 學分)課程綱要請見(附件六)，由 3 學分改 2 學分。
AI 暨元宇宙 敘事學分學程 (歷史學系)	異動(1)	文學院開課之 「生成式AI 與人文應用」課程，擬由2 學分改為3 學分。
客語與客家文化 學分學程 (客語中心)	新開(5)	新課程計 5 門並納入客語學程修習科目表： 1. 「客家諺語」、 2. 「客家文化與創意設計實務」、 3. 「客家兒童文學」、 4. 「客家文化遺產及其比較」、 5. 「客家法制與行政」。

三、檢附各提案單位之提案單、科目修訂表、課程綱要、會議紀錄等相關資料(請參見附件 1，略)。

決 議：照案通過。

提案二

提案單位：歷史學系

案 由：歷史學系擬請修訂雙主修課程架構必選修課程案，提請討論。

說 明：

- 一、 本案業經歷史學系 115 年 3 月 10 日 114 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會議決議通過。
- 二、 歷史學系修訂「雙主修實施要點」(修正草案)內之必選修學分規定，使實施要點與雙主修課程架構必選修科目學分數相符。
- 三、 歷史學系「國立臺灣師範大學歷史學系雙主修實施要點」必選修修正對照表、修正後課程架構表與修正後歷史學系雙主修學分一覽表如下表：

歷史學系雙主修畢業學分數修正前後對照表：

適用入學年度		必修學分	選修學分	總計學分數
114 學年度起	修正前	6	44	50
	修正後	8	42	50

- 四、 檢附課程架構表及相關會議紀錄（請參見附件 2-1，略）。

決 議：照案通過。

提案三

提案單位：臺灣史研究所

案由：有關臺灣史研究所新設 GPE 課程架構案，請審議。

說明：

- 一、 本案業經臺史所 114 年 11 月 24 日 114 學年度第 1 學期第 4 次所務會議決議通過及 115 年 3 月 16 日 114 學年度第 2 學期第 1 次所課程委員會決議通過。
- 二、 臺史所新設碩士班 GPE 課程架構，畢業學分數如下表，自 115 學年度起適用。
- 三、 國立臺灣師範大學臺史所碩士班課程架構表

適用入學年度		必修學分	選修學分	自由選修 學分	畢業學分數
115 學年度起	一般組	4	20	4	28
	GPE 組	0	16	12	28

- 四、 檢附課程架構表等相關資料(請參見附件 2-2，略)。

決 議：照案通過。

提案四

提案單位：國文系、歷史系、地理系、
原民中心及客語中心

案由：文學院各系所及學分學程擬修訂修習科目表，請審議。

說 明：

- 一、 本案業經各系所及院級中心之學分學程相關會議通過。
- 二、 各學分學程異動情形如下：

單位/系所	異動內容說明
日本語文學分學程 (國文學系)	國文學系擬新增日本語文學分學程「日本古典文學」(一)、(二)課程案並納入日本語學分學程修習科目表。

AI 暨元宇宙敘事學分學程 (歷史學系)	「生成式 AI 與人文應用」課程，擬由 2 學分改為 3 學分。
區域與觀光規劃學分學程 (地理學系)	1. 詹竣翔老師開設「網路爬蟲實務」與「Python 程式設計」，列入區域學程「法規、行政與技術領域」選修學分。 2. 觀光地理改 3 學分。
原住民族教育文化學分學程 (原民中心)	國文學系於 114 學年度第 2 學期新開設「發現台灣南島語」課程，該課程內容與宗旨，符合本學程「原住民族語言領域」學程之精神與學習目標，為豐富學程選修內容，提供學生多元學習選擇，由本學程決議通過，將此課程納入本學程「原住民族語言領域」之選修科目。
客語與客家文化學分學程 (客語中心)	1. 擬於客語學程之修習科目表新增十門課程，包含：「客家諺語」、「客家兒童文學」、「客家文化與創意設計實務」、「客家文化遺產及其比較」、「臺灣客家文化」、「客家社會探究」、「客庄產業中的科學」、「客家音樂實作與實習」、「客家音樂研究」、「客家法制與行政」課程。 2. 刪除本院客語學程修習科目表【語言研究與應用】領域：國文學系「語言學概論」、英語學系「語言學概論（一）」、「語言學概論（二）」共三門課程，待 114 學年 4 月 22 日校級課程委員會後如通過，自 115 學年度實施新課架。

三、檢附上述學分學程修習科目表之修訂草案、會議紀錄等相關資料(請參見附件 3，略)。

決 議：本案原民學分學程之修習科目表，除了增加國文學系「發現台灣南島語」課程外，亦同時納入臺灣語文學系「臺灣南島語言—卑南語等六種語言」、「臺灣南島語言—阿美語等六種語言」、「臺灣南島語言—噶瑪蘭語等六種語言」及「臺灣南島語詞彙、句法與語意專題」等 4 門課程，餘照案通過。

提案五

提案單位：臺灣史研究所

案 由：有關臺灣史研究所追認【密集授課】案，請審議。

說 明：

- 一、本案業經臺史所 114 年 11 月 18 日 114 學年度第 1 學期第 2 次所課程委員會決議通過。
- 二、密集授課理由：因館方作業須集中安排、實作課程需連續進行，且跨場域參訪需搭配合作單位行程，課程特性不宜採每週上課方式，故採密集上課方式。
- 三、授課時間：本課程規劃於 2026 年 1 月 5 日至 1 月 16 日辦理集中實習，共計 10 天，課程內容包含背景課程、館務專題導覽、實作課程、後設資料建置與田野參訪等多元學習活動。
- 四、檢附上述數位課程課程綱要、密集授課教學規畫表，與相關會議記錄相關資料(請參見附件 4，略)。

決 議：照案通過。

提案六

提案單位：國文學系

案 由：有關國文學系擬開設【數位課程】案，請審議。

說 明：

- 一、本案業經國文學系 115 年 3 月 5 日 114 學年度第 2 次系(所)課程委員會議決議通過。
- 二、依本校數位課程開設流程：「由開課單位提交數位教學課程教學計畫、數位教學課程著作權切結書予網大審核並續提三級三審(系院校)課程委員會審議通過始得開課。」。

- 三、 本案提出共 4 門課程，並已提交網路大學審核【數位課程教學計畫表】，課程包含「中國文學史(一)」、「中國文學史(二)」、「聲韻學(一)」及「漢語方言學研討」等 4 門課程。
- 四、 檢附上述數位課程教學計畫表等相關資料(請參見附件 5，略)。

決 議：照案通過。

提案七

提案單位：臺灣語文學系

案由：臺灣語文學系申請 115-1 學期推動國家語言發展授課獎勵案，請審議。

說明：

- 一、 本案業經臺灣語文學系 115 年 3 月 16 日 114 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會議通過。
- 二、 依本校「推動國家語言發展授課獎勵實施要點」辦理，申請推動國家語言發展授課獎勵之課程如下表：

科目代碼	課程名稱	授課年級	必/選修	學分數	授課教師
TCU2043	臺灣南島語言—卑南語等六種語言	學士班	選修	2	劉承賢
TCU2044	臺灣南島語言—阿美語等六種語言	學士班	選修	2	劉承賢
TCU2045	臺灣南島語言—噶瑪蘭語等六種語言	學士班	選修	2	劉承賢
新增課程	陳雷文學專題研究	碩博合開	選修	3	呂美親
TCC2040	語音變異研究	碩博合開	選修	3	許慧如 莊育穎
TCC2026	語言接觸與語言變化	碩博合開	選修	3	許慧如
TCC2033	台灣南島語詞彙、句法與語意專題	碩博合開	選修	3	劉承賢
TCC2037	客語詞彙、句法與語意專題	碩博合開	選修	3	劉承賢
TCC2034	語言學導論	碩博合開	選修	3	劉承賢

- 三、 檢附相關課綱及實施要點、會議紀錄等資料(請參見附件 6，略)。

決 議：照案通過。

肆、臨時動議：

提案一

提案單位：文學院院長室

案由：有關 AI 暨元宇宙敘事學分學程(歷史學系主責)必修課程異動乙案，請審議。

說明：

- 一、 由於本校教務處共教委員會自本學期開始，積極結合各學系專業領域開設 AI 應用課程，以共同教導學生因應 AI 科技快速發展，期能協助開設專業領域與 AI 結合的人文 AI 課程，進而增加學生的語言能力與創造力，並保持競爭力。
- 二、 經盤點本院目前適合之課程為「AI 暨元宇宙敘事學分學程」之必修課，「生成式 AI 與人文應用」課程，可將開課單位變更為通識中心，並由相關學程或系所進行學分抵免採認。
- 三、 相關資訊請參閱提案三之附件。

決 議：照案通過，並請歷史學系於會後提供課程綱要，俾利盡速提至本校共教委員會及校級課程委員會，最快可於 115-1 學期開課。

提案二

提案單位：翻譯研究所

案由：有關翻譯研究所軍事口譯碩士在職專班課程架構案，請審議。

說明：

- 一、 本案業經翻譯所 115 年 3 月 5 日 114 學年度第 2 學期第 1 次所務會議決議通過。
- 二、 翻譯所調整軍事口譯碩士在職專班課程架構，自 115 學年度起調整部份課程，包含新開

課程 2 門、修改學分數 1 門、停開 2 門、更名 4 門；畢業總學分數維持 32 學分。
 三、 翻譯研究所軍事口譯碩士在職專班畢業學分數如下表，自 115 學年度起適用，課程架構表如附件。

適用入學年度		必修學分	選修學分	自由學分	總計學分數
114學年度	修正前	32	0	0	32
115學年度	修正後	32	0	0	32

決 議：照案通過。

伍、散會(散會時間 13 時 10 分)

主席